

# 防病毒“倒灌”，中国暂停几乎所有外国人入境

cn.nytimes.com/china/20200327/china-virus-travel-ban

KEITH BRADSHER 2020年3月27日

2020年3月27日



周二，北京首都国际机场。从3月28日零时起，中国将不再允许持有效中国签证、居留许可的外国人入境。

Kevin Frayer/Getty Images

*[欢迎[点击此处](#)订阅新冠病毒疫情每日中文简报，或发送邮件至[cn.letters@nytimes.com](mailto:cn.letters@nytimes.com)加入订阅。]*

北京——由于担心国际旅客可能会引发第二波冠状病毒感染，中国周四晚间宣布，将暂停几乎所有外国人入境，并且几乎暂停所有国际客运航班。

宣布此消息之前，中国官方数据表明，病毒在该国的国内传播已几近停止，但该国正在努力应对越来越多的海外感染者。

中国外交部周四晚间宣布，从3月28日零时起，将不再允许持有效中国签证、居留许可的外国人入境。在各国政府努力减缓冠状病毒传播之际，该声明是世界上实施最全面的国际旅行禁令之一。病毒在全球已造成50多万人感染，并导致2.2万多人死亡。

## 订阅“简报”和“每日精选”新闻电邮

[查看往期电邮](#) [隐私权声明](#)

广告

其他实施旅行禁令的领导人，包括特朗普总统在内，往往允许来自其他国家的永久居民继续进出，虽然他们限制了大多数其他入境者。1月31日，特朗普总统对中国的旅行禁令也豁免了美国公民的直系亲属。

中国更为严格的旅行禁令只有少数例外，主要是外交人员。



周四，一名志愿者在关闭北京一处社区的大门。宣布此消息之前，中国的数据表明该国持续新增的感染病例均来自海外。 *Greg Baker/Agence France-Presse — Getty Images*

外交部建议其他仍需前往中国的人可向中国驻外使领馆申请新签证。外交部表示，新签证将被视为“从事必要的经贸、科技等活动，以及出于紧急人道主义需要”。

外交部补充说：“这是中方为应对当前疫情，参考多国做法，不得已采取的临时性措施。”

中国民航局另行发布公告，命令每家国内或国外航空公司每周只能运营一班进入中国的航班，直至另行通知。

外交部副部长罗照辉周四早些时候在北京对记者说，现在来中国的人中有90%是回家的中国公民，而航班的急剧减少将使他们更难回家。甚至在最新措施发布之前，最近几天北京已经在试图阻止海外华人回国。

广告

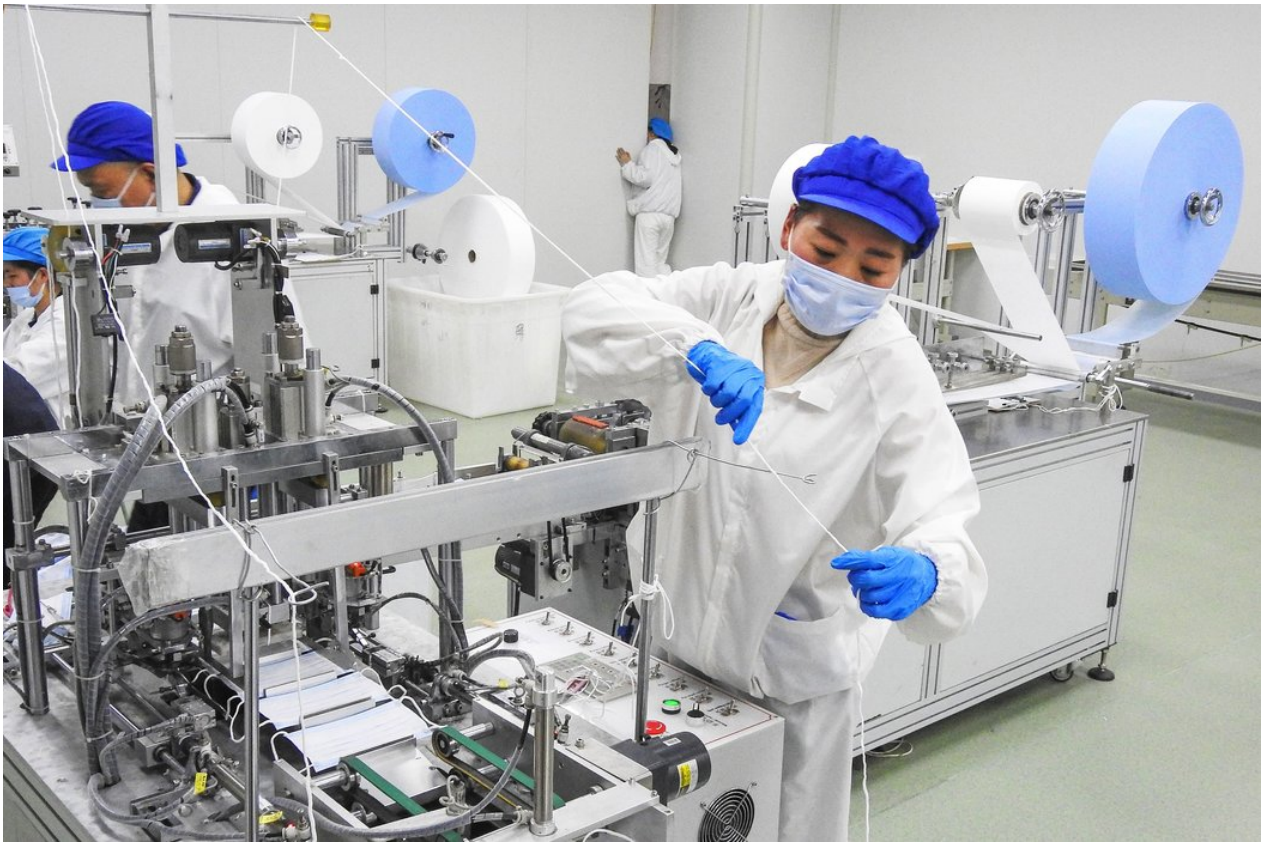
政府为此采取了各种措施，例如坚持要求新入境的旅客必须进行14天强制隔离，并支付隔离期间酒店客房的费用。北京还威胁说，中国错综复杂的、由政府运营的医疗保险体系，可能无法涵盖在海外感染的冠状病毒病例。

几乎所有进出中国的国际旅客航班的停运，将使其他国家更难以从中国进口供医护人员使用



的N95口罩、一次性外科口罩和其他个人防护装备。世界上大约一半的航空货运通常是通过客机腹舱运输，其余的则是通过货机。

此前，飞往中国的航班大量取消，造成了过去两周航空货运能力的严重短缺。大多数中国工厂已经重新开工。



该旅行禁令将使其他国家从中国获得医疗装备的难度大大增加。 *Agence France-Presse — Getty Images*

世界各地的企业都在争先恐后地预订可用的货机空间，以便迅速补充通常依赖船舶的供应链。北京为了控制病毒，之前对经济活动加以限制，在中国的许多制造业被关闭的四至六周内，许多供应链都已空置。

国际旅行禁令的效果存在争议。特朗普总统的禁令影响了大多数来自中国的旅行，他周三表示，尽管许多卫生顾问反对他的禁令，“如果不这样做，将有成千上万的人丧生。”整个2月，特朗普对中国的旅行禁令一直遭到中国高级官员的强烈反对，他们多次呼吁取消该禁令。许多有钱的或有政治背景的中国家庭，都把孩子送到美国读大学，有的甚至是高中。旅行禁令扰乱了他们的教育。

## 相关报道

### 广告

但在过去一周，随着该病毒在美国迅速传播，并开始向包括纽约、西雅图和旧金山在内的国际旅游城市蔓延，返回中国的航班已爆满。罗照辉说，最近几天回来的中国护照持有者中有40%是留学生。

中国国家卫健委周四早些时候表示，周三官方通报的全国所有67例确诊病例均为境外感染者，前一天通报的47例也是如此。